مؤقت

مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجلسة ٣٣٧٤

المعقدة يوم الأربعاء،

٤ أيار/مايو ١٩٩٤

الساعة ٢٠/٣٠

نيويورك

الرئيس: السيد غمباري السيد (نيجيريا)

الأعضاء:

السيد سيدوروف	الاتحاد الروسي
السيد كارديناس	الأرجنتين
السيد بيداويه	اسبانيا
السيد خان	باكستان
السيد فالي	البرازيل
السيد سبوريس	الجمهورية التشيكية
السيد علهاي	جيبوتي
السيد بيزيمانا	رواندا
السيد جانغ يان	الصين
السيد الخصبي	عمان
السيد لدسو	فرنسا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير وود
السيد مكينون	نيوزيلندا
السيد غراري	الولايات المتحدة الأمريكية

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

94-85613

ينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٩٠٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

«يطلب مجلس الأمن إلى أطراف الصراع في جمهورية البوسنة والهرسك أن تتفق على وقف تمام للأعمال العدائية وأن تمثل تماماً لذلك، وأن تستأنف المفاوضات فوراً دون شروط مسبقة من أجل إبرام تسوية شاملة. ويطالب الأطراف بالامتناع فوراً عن القيام بأي عمل عسكري هجومي أو أي عمل قد يؤدي إلى تجدد القتال.

«ويساور مجلس الأمن القلق إزاء الدلائل الأخيرة التي تنم عن تزايد التوتر في عدد من المناطق في جمهورية البوسنة والهرسك، ولا سيما «ممر» بوسافينا.

«ويرحب مجلس الأمن بالترتيبات التي أفادت عنها الأمانة العامة بإقامة وجود لقوة الأمم المتحدة للحماية في منطقة «ممر» بوسافينا، وهو يشجع الممثل الخاص للأمين العام على متابعة هذا الأمر على وجه السرعة، وعلى السعي أيضاً إلى زيادة الاستطلاع الجوي لهذه المنطقة ولغيرها من مناطق التوتر. ويدعو المجلس جميع الأطراف إلى التعاون على الوجه الكامل مع الممثل الخاص وقوة الأمم المتحدة للحماية في الوزع المنتوى. وهو يحذر الأطراف من العواقب الوخيمة لأي عمل عسكري هجومي في «ممر» بوسافينا أو حوله.

«وينظر مجلس الأمن حالياً في اتخاذ مقررات أخرى

بشأن هذه المسألة. وسيبقيها قيد نظره النشط». وسيصدر هذا البيان كوثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز .S/PRST/1994/23

بهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ٢٠٣٥.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها دعوته للمشاركة في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعة أعتبر بمowaقة المجلس دعوة ذلك الممثل للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، عملاً بالآحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظراً لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شاكر بيه (البوسنة والهرسك) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع المجلس وفقاً للتضامن الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة. في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس: